



"Aurel Vlaicu" Technological High School, Lugoj



Participants of 2019-1-PL01-KA229-064893 project publish content under [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) license

English-Roman Proverbs





A. Proverbs in english about success.

1. **If at first you don't succeed, try, try again.**
 - a. *Dacă la început nu reușești, încearcă, încearcă din nou.*
2. **Men learn little from success, but much from failure.**
 - a. *Bărbații învață puțin din succes, dar mai mult din eșec.*
3. **Stupid solutions that succeed are still stupid solutions.**
 - a. *Soluțiile stupide care reușesc sunt încă soluții stupide.*
4. **Assurance is two-thirds of success.**
 - a. *Asigurarea reprezintă două treimi din succes.*
5. **Success has many friends.**
 - a. *Succesul are mulți prieteni.*
6. **Success has many parents, but failure is an orphan.**
 - a. *Succesul are mulți părinți, dar eșecul este un orfan.*
7. **Work is our business; it's success is God' s.**
 - a. *Munca este afacerea noastră; succesul este al lui Dumnezeu.*
8. **Success and rest don't sleep together.**
 - a. *Succesul și odihna nu dorm împreună.*
9. **Yielding is sometimes the best way of succeeding.**
 - a. *Randamentul este uneori cel mai bun mod de a reuși.*
10. **The door of success is marked "push" and "pull."**
 - a. *Ușa succesului este marcată „împinge” și „trage”.*
11. **We'll succeed unless we quit.**
 - a. *Vom reuși dacă nu renunțăm.*
12. **Success doesn't come to you. You go to it.**
 - a. *Succesul nu îți vine. Tu mergi la el.*
13. **Success is a magnet that draws many followers.**
 - a. *Succesul este un magnet care atrage mulți adepți.*



B. Proverbs in english about friends.

14. A real friend is one who walks in when the rest of the world walks out.

Un prieten adevărat este cel care intră atunci când restul lumii iese afară

15. A dog is man's best friend.

Un câine este cel mai bun prieten al omului.

16. A friend in need is a friend indeed.

Prietenul la nevoie se cunoaste.

17. A friend to all is a friend to none.

Un prieten pentru toți este un prieten la nici unul.

18. A friend's eye is a good mirror.

Ochiul unui prieten este o oglindă bună.

19. Absence makes the heart grow fonder.

Absența face ca inima să devină mai iubitoare.

20. Birds of a feather flock together.

Cine se aseamănă se adună.

21. False friends are worse than open enemies.

Prietenii falși sunt mai răi decât dușmanii deschiși.

22. Friends are thieves of time.

Prietenii sunt hoți ai timpului

23. Friendship is love with understanding.

Prietenia înseamnă dragoste cu înțelegere.

24. A friend at hand is better than a relative at a distance.

Un prieten la îndemână este mai bun decât o rudă la distanță.

25. Lend your money. Lose your friend.

Vei pierde prietenul dacă-i împrumuți bani.

26. A man who has friends must himself be friendly.

Un om care are prieteni trebuie să fie el însuși prietenos.

27. The rich knows not who is his friend.

Bogatul nu știe cine este prietenul său.

28. Strangers are just friends waiting to happen

Străinii sunt doar prieteni care așteaptă să se întâmple





C. Proverbs in english about education.

29. Education is the passport to the future, for tomorrow belongs to those who prepare for it today.

Educația este pașaportul către viitor, căci mâine aparține celor care se pregătesc astăzi.

30. A little bit of knowledge is a dangerous thing.

Un pic de cunoștințe este un lucru periculos.

31. Give a man a fish, he eats for a day. Teach a man to fish, he eats for a lifetime.

Dă-i unui om un pește, mănâncă o zi. Învăță un bărbat să pescuiască, mănâncă o viață.

32. Great minds think alike.

Mințile luminate gândesc la fel.

33. Knowledge is power.

Cunoașterea este putere.

34. You will never learn enough looking for only the good things in life; you will always be a pupil.

Nu vei învăța niciodată suficient căutând numai lucrurile bune din viață; vei fi întotdeauna elev.

35. If a son is uneducated, his father is to blame.

Dacă un fiu nu este instruit, tatăl său este de vină.

36. A well educated man always has a kind word to say about the place where he spends the night.

Un om bine educat sunt întotdeauna un cuvânt amabil de spus despre locul unde petrece noaptea.

37. A jade stone is useless before it is processed; a man is good-for-nothing until he is educated.

O piatră de jad este inutilă înainte de a fi procesată; un om nu este bun pentru nimic până nu este educat.



D. Proverbs in english about life.



38. Coffee and love taste best when hot.

Cafeaua și dragostea au cel mai bun gust când sunt fierbinți.

39. The pen is mightier than the sword

Stiloul e mai puternic decât sabia.

40. Fall seven times, stand up eight.

Ridică-te de opt dacă cazi de șapte ori.

41. If you can't live longer, live deeper.

Dacă nu poți trăi mai mult, trăiește mai profund.

42. It takes a whole village to raise a child.

Este nevoie de un sat întreg pentru a crește un copil.

43. Turn your face toward the sun and the shadows fall behind you.

Întoarce-ți fața către soare și umbrele cad în spatele tău.

44. Some men go through a forest and see no firewood.

Some men go through a forest and see no firewood.

45. Begin to weave and God will give the thread.

Începe să țeși și Dumnezeu va da firul.

46. Even though you know a thousand things, ask the man who knows one.

Chiar dacă ști o mie de lucruri, întreabă omul care cunoaște unul.

47. Those who wish to sing always find a song.

Cei care doresc să cânte găsesc întotdeauna o melodie.

48. It's not enough to learn how to ride, you must also learn how to fall.

Nu este suficient să înveți cum să călărești, trebuie să înveți, de asemenea, cum să cazi.

49. Hunger is felt by a slave and hunger is felt by a king.

Foamea este resimțită de un sclav și foamea este resimțită de un rege.

50. The work praises the man.

Munca laudă omul.

51. A mother understands what a child does not say.

O mamă înțelege ce nu spune un copil.



E. Proverbs in english about love.

52. I like my love how I like my coffee.

Îmi place iubirea mea cum îmi place cafeaua.

53. The heart wants what it wants.

Inima vrea ce vrea ea.

54. One who marries for love alone will have bad days but good nights.

Cine se căsătorește pentru dragoste va avea zile proaste, dar nopți bune.

55. Where there is love there is no darkness.

Acolo unde există iubire nu există întuneric.

56. A heart in love with beauty never grows old.

O inimă îndrăgostită de frumusețe nu îmbătrânește niciodată.

57. Love and eggs are best when they are fresh.

Dragostea și ouăle sunt cele mai bune când sunt proaspete.

58. It is love that makes the impossible possible.

Dragostea face imposibilul posibil.

59. Love is like a glass that breaks if handled clumsily.

Dragostea este ca un pahar care se sparge dacă este manipulat stângaci.

60. Where there is love, there is happiness.

Acolo unde există iubire, există fericire.

61. Not all who make love make marriages.

Nu toți cei care fac dragoste fac căsătorii.

62. Love makes the world go round.

Dragostea face ca lumea să se întoarcă.

63. Love understands all languages.

Dragostea înțelege toate limbile.

64. For people who love even water is sweet.

Pentru persoanele care iubesc chiar și apa este dulce.

65. Love rules his kingdom without a sword.

Iubirea își stăpânește împărăția fără sabie.

66. When love is not madness, it is not love.

Când iubirea nu este nebunie, ea nu este iubire.



F. Proverbs in english about friendship.

67. Friendship is like money, easier made than kept.

Prietenia este ca banii, mai ușor de făcut decât de păstrat.

68. A friend's frown is better than a foe's smile.

Încruntarea unui prieten este mai bună decât zâmbetul dușmanului.

69. All are not friends that speak us fair.

Nu toți sunt prieteni care ne vorbesc corect.

70. The rich knows not who is his friend.

Bogatul nu știe cine este prietenul său.

71. It's good to have some friends both in heaven and hell.

E bine să ai câțiva prieteni atât în cer, cât și în iad.

72. Long absence and guilt can change a friend.

Absența lungă și vinovăția pot schimba un prieten.

73. Friends tie thier purse with a cobweb thread.

Prietenii leagă poșeta cu un fir de pânză.

74. Friends are like fiddle strings, they must not be screwed too tight.

Prietenii sunt ca niște coarde vioi, nu trebuie să fie înșurubați prea strâns.

75. The death of a friend is equivalent to the loss of a limb.

Moartea unui prieten este echivalentă cu pierderea unui membru.

76. Make peace; end a quarrel, settle one's differences to become friends again.

Fă pace; încheie o ceartă, rezolvă diferențele pentru a primi prieteni din nou.

77. You shall know a person by knowing his friends.

Vei cunoaște o persoană cunoscând prietenii lui.

78. Old friends and old wine are best.

Prietenii vechi și vinul vechi sunt cei mai buni.

79. Gold is easy to get, a close friend is harder to find.

Aurul este ușor de obținut, un prieten apropiat este mai greu de găsit.

80. Men of totally different principles can never act together.

Bărbații cu principii total diferite nu pot acționa niciodată împreună.



G. Proverbs in english about knowledge.

81. A day of travelling will bring a basketful of learning.

O zi de călătorie va aduce un coș plin de învățătură.

82. Brains are better than brawn.

Creierul este mai bun decât mușchii.

83. Don't reinvent the wheel.

Nu reinventați roata.

84. Doubt is the key to knowledge.

Îndoiala este cheia cunoașterii.

85. It is better to be born a beggar than a fool.

Este mai bine să te naști un cerșetor decât un prost.

86. It is better to be the head of a chicken than the rear of an ox.

Este mai bine să fii capul unui pui decât spatele unui bou.

87. Know thyself.

Cunoaște-te pe tine însuși.

88. Mistakes are doorways to discovery.

Greșelile sunt ușile către descoperire.

89. The shoe knows if the stocking has a hole.

Pantoful știe dacă ciorapul are o gaură.

90. When the pupil is ready, the teacher will come.

Când elevul este gata, profesorul va veni.

91. With time even a bear can learn to dance.

Cu timpul, chiar și un urs poate învăța să danseze.

92. Zeal without knowledge is fire without light.

Zelul fără cunoaștere este foc fără lumină.

93. Knowledge is rooted in all things – the world is a library.

Cunoașterea este înrădăcinată în toate lucrurile - lumea este o bibliotecă.

94. Knowledge is better than riches.

Cunoașterea este mai bună decât bogățiile.



H. Proverbs in english about nature.

95. Nature is our mother.

Natura este mama noastră.

96. Nature breaks through the eyes of the cat.

Natura se rupe prin ochii pisicii.

97. Rivers and mountains may change; human nature, never.

Râurile și munții se pot schimba; natura umană, niciodată.

98. Nature, time, and patience are the three great physicians.

Natura, timpul și răbdarea sunt cei trei mari medici.

99. Nature is new every morning.

Natura este nouă în fiecare dimineață.

100. A father is a banker provided by nature.

Un tată este un bancher oferit de natură.

101. Nature is the art of God.

Natura este arta lui Dumnezeu.

102. An apple never falls far from the tree.

Un măr nu cade niciodată departe de copac.

103. Take a quiet walk with mother nature. It will nurture your mind, body, and soul.

Faceți o plimbare liniștită cu mama natură. Îți va hrăni mintea, corpul și sufletul.

104. We are living on this planet as if we had another one to go.

Trăim pe această planetă ca și cum am avea alta.

105. If all insects and arthropods on Earth suddenly died, within 50 years all life on Earth would perish. If all humans on Earth suddenly died, within 50 years, all life would flourish.

Dacă toate insectele și artropodele de pe Pământ ar muri brusc, în decurs de 50 de ani, toată viața de pe Pământ ar pieri. Dacă toți oamenii de pe Pământ ar muri brusc, în decurs de 50 de ani, toată viața ar înflori.



J. Proverbs in english about time.

106. Love makes time pass away and time makes love pass away.

Dragostea face ca timpul să treacă și timpul face ca dragostea să treacă.

107. With time and patience the mulberry leaf becomes a silk gown.

Cu timpul și răbdarea frunza de mure devine rochie de mătase.

108. It takes time to build castles.

Este nevoie de timp pentru a construi castele.

109. There is a time and place for everything.

Există un timp și un loc pentru toate.

110. Time has no respect for beauty.

Timpul nu are respect pentru frumusețe.

111. It is not enough to run; you must start on time.

Nu este suficient să alergi; trebuie să începi la timp.

112. Do not confine your children to your own learning, for they were born in another time.

Nu vă limitați copiii la propria învățare, pentru că s-au născut într-un alt timp.

113. Time spent laughing is time spent with the gods.

Timpul petrecut râzând este timpul petrecut cu zeii.

114. The cure for bad times is patience.

Leacul pentru vremurile rele este răbdarea.

115. You can't buy an inch of time with an inch of gold.

Nu poți cumpăra un inch de timp cu un inel de aur.

116. Time waits for no one.

Timpul nu așteaptă pe nimeni.

117. Every seed knows its time.

Fiecare sămânță își cunoaște timpul.

118. Time is a river of passing events — a rushing torrent.

Timpul este un râu de evenimente trecătoare - un torent grăbit.



K. Proverbs in english about languages.

119. The echo knows all languages.

Ecoul cunoaște toate limbile.

120. Learn a new language and get a new soul.

Învață un limbaj nou și obține un suflet nou.

121. Proverbs are the lamp of speech.

Proverbele sunt lampa vorbirii.

122. The eyes have one language everywhere.

Ochii au o limbă peste tot.

123. As long as a language lives, the people will not perish.

Atâta timp cât trăiește o limbă, oamenii nu vor pieri.

124. As the man is, so is his language.

Așa cum este bărbatul, așa este și limbajul său.

125. Speech is silver, silence is golden.

Vorbirea este argintul, tăcerea este aurul.

126. A new language is a new life.

O nouă limbă este o nouă viață.

127. Learn a new language and get a new soul.

Învățați o nouă limbă și obțineți un suflet nou.

128. With a language, you can go to Rome.

Cu o limbă, poți merge la Roma.

129. Love has its own language, but marriage falls back on the local dialect.

Dragostea are propria limbă, dar căsătoria revine asupra dialectului local.

130. Spanish is the language of lovers; Italian is for the singer, French for diplomats, and German for horses.

Spaniola este limba iubitorilor; italiana este pentru cântăreți, franceza pentru diplomați, iar germana pentru cai.



L. Proverbs in english about work.

131. Not to watch your workmen is to lose your money.

A nu-ți urmări muncitorii înseamnă a-ți pierde banii.

132. He who works as a slave, eats as a king.

Cel care lucrează ca sclav, mănâncă ca un rege.

133. It is easier to give orders than to work.

Este mai ușor să dai ordine decât să lucrezi.

134. When a woman is not singing, she is not working much either.

Când o femeie nu cântă, nici ea nu lucrează mult.

135. A bad workman never finds a good tool.

Un muncitor rău nu găsește niciodată un instrument bun.

136. A person always breaking off from work never finishes anything.

O persoană care se rupe mereu de la muncă nu termină niciodată nimic.

137. The work praises the man.

Lucrarea laudă omul.

138. You must judge a man by the work of his hands.

Trebuie să judecați un om prin munca mâinilor sale.

139. If the wine bothers you while you work, stop working.

Dacă vinul te deranjează în timp ce lucrezi, încetează să mai lucrezi.

140. Work is our business; it's success is God's.

Munca este afacerea noastră; succesul este al lui Dumnezeu.

141. Work is half of health.

Munca este jumătate din sănătate.

142. It is no shame at all to work for money.

Nu este deloc rușine să muncești pentru bani.

143. Voluntary work is better than slavery.

Munca voluntară este mai bună decât sclavia.

144. Much talk, little work.

Multă vorbă, puțin lucru.



M. Proverbs in english about health.

145. Good health is above wealth.

O sănătate bună este mai presus de bogăție.

146. Health is not valued till sickness comes.

Sănătatea nu este apreciată până la venirea bolii

147. An apple a day keeps the doctor away.

Un măr pe zi ține doctorul departe.

148. Prevention is better than cure.

Prevenirea este mai bună decât vindecarea.

149. Eat to live, not live to eat.

Mănâncă să trăiești, nu să trăiești ca să mănânci.

150. Never let the sun go down on your anger.

Nu lăsați niciodată soarele să apună pe furia ta.

151. A stitch in time saves nine.

Lucrul făcut la momentul potrivit economiseste nouă.

152. You are what you eat.

Ești ceea ce mănânci.

153. A smile is an inexpensive way to improve your looks.

Un zâmbet este o modalitate ieftină de a-ți îmbunătăți aspectul.

154. To get angry is to punish yourself with other people's mistakes.

Să te enervezi înseamnă să te pedepsești cu greșelile altor oameni.

155. Seven days without exercise makes one weak.

Șapte zile fără exerciții fizice face pe unul slab.

156. Tri-colour meal is a good deal.

Masa în trei culori este o ofertă bună.

157. The less you eat, the longer you live.

Cu cât mănânci mai puțin, cu atât trăiești mai mult.

158. Fresh air impoverishes the doctor.

Aerul proaspăt sărăcește medicul.



N. Proverbs in english about money.

159. A fool and his money are soon parted.

Un prost și banii lui sunt curând despărțiți.

160. A good name is better than riches.

Un nume bun este mai bun decât bogățiile.

161. If you pay peanuts, you get monkeys.

Dacă plătești alune, primești maimuțe.

162. Money doesn't grow on trees.

Banii nu cresc pe copaci.

163. Money isn't everything.

Banii nu sunt totul

164. Money can't buy happiness.

Banii nu pot cumpăra fericirea

165. Time is money.

Timpul înseamnă bani.

166. Money is a good servant/slave, but a bad master.

Banii sunt un servitor / sclav bun, dar un stăpân rău.

167. Get the money honestly if you can.

Obțineți banii corect dacă puteți.

168. Money is the root of all evil.

Banii sunt cauza tuturor răutăților.

169. A penny for the guy.

Un bănuț pentru tip.

170. You cannot serve God and Mammon.

Nu poți sluji lui Dumnezeu și lui Mamon.

171. Money makes money.

Banii fac bani.

172. Pride in prosperity turns to misery in adversity.

Mândria în prosperitate se transformă în mizerie în adversitate.



O. Proverbs in english about ambition.

173. In the boss's eyes you'll always see ambition.

În ochii șefului veți vedea întotdeauna ambiția.

174. Where ambition begins happiness ends.

Acolo unde ambiția începe fericirea se termină.

175. Ambition and fleas jump high.

Ambiția și puricii sar în sus.

176. Ambition makes people scorn rustic living.

Ambiția îi face pe oameni să disprețuiască viața rustică.

177. A man without ambition is like a woman without looks.

Un bărbat fără ambiție este ca o femeie fără priviri.

178. Ambition and revenge are always hungry.

Ambiția și răzbunarea sunt întotdeauna flămânde.

179. After a rich man gets rich, his next ambition is to get richer.

După ce un om bogat se îmbogățește, următoarea sa ambiție este să devină mai bogat.

180. A man with too much ambition cannot sleep in peace.

Un om cu prea multă ambiție nu poate dormi în pace.

181. Ambition is putting a ladder against the sky.

Ambiția pune o scară împotriva cerului.

182. He who sacrifices his conscience to ambition burns a picture to obtain the ashes.

Cel care își sacrifică conștiința pentru ambiție arde o imagine pentru a obține cenușa.

183. False ambition serves the neck.

Falsa ambiție servește gâtul

184. If you want to go up in the world, veil ambition with the forms of humanity.

Dacă doriți să urcați în lume, voalați ambiția cu formele umanității.



P. Proverbs in english about danger & risk

185. To act sincerely with the insincere is dangerous.

A acțiunea sinceră cu nesimțitul este periculoasă.

186. The more danger, the more honor.

Cu cât este mai mult pericol, cu atât mai multă onoare.

187. There's a risk in every jump.

Există un risc în fiecare săritură.

188. Foolish fear doublet danger.

Frica nebunească dublează pericolul.

189. Pretend you're in great danger, and you'll find out if you have any friends.

Pretinde că ești într-un mare pericol și vei afla dacă ai prieteni.

190. Danger can never be overcome without taking risks.

Pericolul nu poate fi niciodată depășit fără a-și asuma riscuri.

191. Biggest profits mean gravest risks.

Cele mai mari profituri înseamnă riscuri majore.

192. Better to risk a little than to lose the whole.

Mai bine să riști puțin decât să pierzi întregul.

193. A cat loves fish, but won't risk its claws.

O pisică adoră peștele, dar nu își riscă ghearele.

194. God sells knowledge for labor, honor for risk.

Dumnezeu vinde cunoștințe pentru muncă, onoare pentru risc

195. Danger can never be overcome without taking risks.

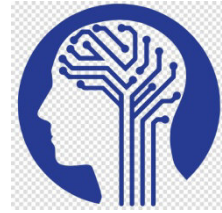
Pericolul nu poate fi niciodată depășit fără a-ți asuma riscuri.

196. Out of office, out of danger.

În afara funcției, în afara pericolului.

197. Security is not the meaning of my life

Securitatea nu este sensul vieții mele



R. Proverbs in english about intelligence

198. In anger there is no intelligence.

În mânie nu există inteligență.

199. It is too late for you, let God give your children some intelligence.

Este prea târziu pentru tine, lasă-l pe Dumnezeu să le oferi copiilor tăi inteligență.

200. A man's intelligence is located in the tip of the pen.

Inteligența unui bărbat este localizată în vârful pixului.

201. Intelligence is endowed, but wisdom is learned.

Inteligența este înzestrată, dar înțelepciunea este învățată.

202. Intelligence is in the head, not in the age.

Inteligența este în cap, nu în vârstă.

203. Never let your education interfere with your intelligence.

Nu lăsați niciodată educația să interfereze cu inteligența.

204. To learn about other people is science, to learn to know yourself is intelligence.

A învăța despre alți oameni este știință, a învăța să te cunoști pe tine este inteligență.

205. Experience is the teacher of jesters and the intelligence of the wise.

Experiența este profesorul bufonilor și inteligența a înțelepților.

206. Intelligence is the best capital.

Inteligența este cel mai bun capital.

207. He who has no intelligence is happy with it.

Cel care nu are inteligență este mulțumit de asta.

208. Habit is the intelligence of the crowd.

Obiceiul este inteligența mulțimii.

209. Over-intelligent people can't find friends.

Persoanele excesiv de inteligente nu pot găsi prieteni.



S. Proverbs in english about obstacles

210. More the hurry, more the obstacles.

Mai multă grabă, mai multe obstacole

211. The honorable man lives in difficulty.

Omul onorabil trăiește în dificultate.

212. After hardship comes relief.

După greutăți vine ușurarea.

213. A wise man who knows proverbs can reconcile difficulties.

Un om înțelept care cunoaște proverbe poate împăca dificultățile.

214. Difficulties make you a jewel.

Dificultățile te fac o bijuterie.

215. Go to a man who is in difficulty and you'll get a bargain.

Du-te la un bărbat care este în dificultate și vei primi o afacere.

216. In times of difficulty, friendship is on trial.

În perioade de dificultate, prietenia este încercată.

217. Patience makes all hardships light.

Răbdarea face ca toate greutățile să fie ușoare.

218. One's true nature is revealed in time of difficulty.

Adevărata natură a unuia este revelată în timp de dificultate.

219. Eleven persons take eleven paths.

Unsprezece persoane iau unsprezece căi.

220. The obstacle is the path.

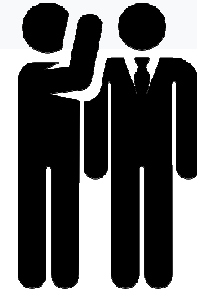
Obstacolul este calea.

221. There are many paths to the top of the mountain, but the view is always the same.

Există multe căi spre vârful muntelui, dar priveliștea este întotdeauna aceeași.

222. When you follow in the path of your father, you learn to walk like him.

Când urmezi calea tatălui tău, înveți să mergi ca el.



T. Proverbs in english about secrets

223. The best part of happiness lies in the secret heart of a lover.

Cea mai bună parte a fericirii se află în inima secretă a unui iubit.

224. Women can't keep secrets.

Femeile nu pot păstra secrete.

225. Love, grief, and money cannot be kept secret.

Dragostea, mâhnirea și banii nu pot fi păstrate în secret.

226. Secret of patience is to do something else in the meantime.

Secretul răbdării este să faci altceva între timp.

227. To whom you tell your secrets, to him you resign your liberty.

Cui îi spui secretele tale, lui îi răstrângi libertatea.

228. The carrier of a secret message is not told its meaning.

Transportatorul unui mesaj secret nu i se spune semnificația.

229. Never trust your friend with a secret unless he is mute or a dog.

Nu-i încredința niciodată prietenului tău un secret decât dacă este mut sau câine.

230. A secret is too little for one, enough for two, too much for three.

Un secret este prea puțin pentru unul, suficient pentru doi, prea mult pentru trei.

231. He who keeps a secret prevents much mischief.

Cel care păstrează un secret împiedică multe răutăți.

232. Tell your friend a lie. If he keeps it secret, then tell him the truth.

Spune-i minciuni prietenului tău. Dacă le ține secrete, atunci spune-i adevărul.

233. Wine lets secrets out.

Vinul permite secretele.

234. Truth fears nothing but concealment.

Adevărul nu se teme decât de tănuire.

235. The sober man's secret is the drunkard's speech.

Secretul omului sobru este discursul bețivului.



U. Proverbs in english about respect

236. If you lose your self-respect, you also lose the respect of others.

Dacă îți pierzi respectul de sine, pierzi și respectul celorlalți.

237. The old have to be respected.

Bătrânețea trebuie respectată.

238. Both water and fire need to be treated with respect.

Atât apa cât și focul trebuie tratate cu respect.

239. If the tiger sits, do not think it is out of respect.

Dacă tigru stă, nu credeți că este din respect.

240. Respect for the rights of others is peace.

Respectarea drepturilor altora este pacea.

241. Respect old people, and be gentle with children.

Respectă oamenii bătrâni și fii blând cu copiii.

242. The worse it is, in one respect, the better, in another respect.

Cu cât este mai rău, într-un aspect, cu atât mai bine, în alt aspect.

243. The poor man commands respect; the beggar must always excite anger.

Săracul impune respect; cerșetorul trebuie să stârnească întotdeauna mânia.

244. Respect bread because bread is older than we are.

Respectă pâinea pentru că pâinea este mai veche decât noi.

245. He who wants the rose must respect the thorn.

Cel care vrea trandafirul trebuie să respecte ghimpul.

246. A man who pays respect to the great paves the way for his own greatness.

Un om care acordă respect superiorilor deschide calea propriei măreții.

247. Whoever does not respect you, insults you.

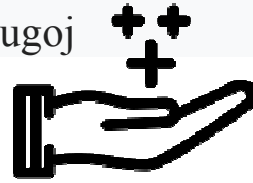
Cine nu te respectă, te insultă.

248. No strength within, no respect without.

Fără putere în interior, fără respect la exterior.

249. Time has no respect for beauty.

Timpul nu are respect pentru frumusețe.



U. Proverbs in english about value

250. Who has never been burned in the sun won't know the value of shadow.

Cine nu a fost niciodată ars la soare nu va ști valoarea umbrei.

251. Your value is set by your worth.

Valoarea ta este stabilită în funcție de prețuirea ta.

252. During sickness, you recognize the value of good health.

În timpul bolii, recunoașteți valoarea sănătății bune.

253. There is no choosing between two things of no value.

Nu există alegere între două lucruri fără valoare.

254. Don't estimate the value of a badger skin before catching the badger.

Nu estimați valoarea pielii de buimac înainte de a-l prinde.

255. Among the ignorant a little knowledge is of great value.

Printre cei neștiutori, o mică cunoaștere are o mare valoare.

256. He knows the price of everything and the value of nothing.

El știe prețul tuturor și valoarea nimicului.

257. A man's value is that which he sets upon himself.

Valoarea unui om este aceea pe care el o pune asupra sa.

258. The dead do not know the value of white sheets.

Morții nu știu valoarea foilor albe.

259. Try not to become a man of success but a man of value.

Încercați să nu deveniți un om al succesului, ci un om al valorii.

260. Only with a new ruler do you realize the value of the old.

Doar cu un nou conducător îți dai seama de valoarea vechiului.

261. A good thing lost is valued.

Un lucru bun pierdut este apreciat.

262. Peace gains a value from discord.

Pacea capătă o valoare din discordie.

263. We learn the value of things more in their loss than in their enjoyment.

Învățăm valoarea lucrurilor mai mult în pierderea lor decât în plăcerea lor.



X. Proverbs in english about violence

264. Nothing that is violent is permanent.

Nimic ce este violent nu este permanent.

265. Opinions founded on prejudice are always sustained with the greatest violence.

Opiniile bazate pe prejudecăți sunt întotdeauna susținute cu cea mai mare violență.

266. Who has power in his hands has no need to lie; he uses violence.

Cine are putere în mâinile lui nu are nevoie să mintă; el folosește violența.

267. Gentleness does more than violence.

Blândețea face mai mult decât violența.

268. Greatness is not achieved with violence.

Măreția nu se realizează cu violența.

269. The one who first resorts to violence shows that he has no more arguments.

Cel care recurge mai întâi la violență arată că nu mai are argumente.

270. Nonviolence is the supreme law of life.

Nonviolența este legea supremă a vieții.

271. When violence comes into the house, law and justice leave through the chimney.

Când violența intră în casă, legea și justiția pleacă prin coș.

272. The wind affects leaves, while violence men.

Vântul afectează frunzele, în timp ce bărbații violența.

273. What is gained by violence must be lost before superior violence.

Ceea ce se câștigă prin violență trebuie pierdut înaintea unei violențe superioare.

274. The man who strikes first admits that his ideas have given out.

Omul care lovește mai întâi admite că ideile sale au dat afară.



Y. Proverbs in english about war&peace

275. In a battle between elephants, the ants get squashed.

Într-o luptă între elefanți, furnicile sunt ghemuite.

276. He who provokes a war must be sure that he knows how to fight.

Cel care provoacă un război trebuie să fie sigur că știe să lupte.

277. The laziness of youths is worse than war.

Leneșul tinerilor este mai rău decât războiul.

278. A good beginning is half the battle.

Un început bun este jumătate din luptă.

279. The best bed that a man can sleep on is peace.

Cel mai bun pat pe care poate dormi un om este pacea.

280. The drums of war are the drums of hunger.

Drumurile războiului sunt tobe ale foamei.

281. Love is like war, begin when you like and leave off when you can.

Iubirea este ca războiul, începe când îți place și pleacă când poațe.

282. If our feet leave the earth we no longer live in peace.

Dacă picioarele noastre părăsesc pământul, nu mai trăim în pace.

283. For him who is accustomed to taking giving away is a battle.

Pentru cel obișnuit să ia dăruirea este o luptă.

284. War has no eyes.

Războiul nu are ochi.

285. To win a war quickly takes long preparation

Pentru a câștiga un război este nevoie de o pregătire îndelungată.

286. War is to a man what bed is to a woman.

Războiul este pentru un bărbat ce pat este pentru o femeie.

287. In love and war don't seek counsel.

În dragoste și război nu căutați sfat.

288. All is fair in love and war.

Totul este corect în dragoste și în război.



Z. Proverbs in english about youth

289. Better than the young man's knowledge is the old man's experience.

Mai bună decât cunoștințele tânărului este experiența bătrânului.

290. The old man has his death before his eyes; the young man behind his back.

Bătrânul își are moartea în fața ochilor; tânărul din spatele lui.

291. The value of youth will be known in old age.

Valoarea tinereții va fi cunoscută la bătrânețe.

292. Even though it is black, the raven loves its young.

Chiar dacă este negru, corbul își iubește tinerii.

293. Old feel the blows suffered when young.

Bătrânii simt loviturile suferite când sunt tineri.

294. The old know and the young suspect.

Bătrânul știe și tânărul suspectează.

295. Youth spent freely, old age spent in poverty.

Tinerețea e petrecută liber, bătrânețea e petrecută în sărăcie.

296. Do you want to see a wolf with young? Marry your daughter.

Vrei să vezi un lup cu tineri? Mărită-te cu fiica ta.

297. He who runs in his youth, trots in his old age.

Cel care aleargă în tinerețe, călărește la bătrânețe.

298. Praise youth and it will prosper.

Lăudați tinerețea și va prospera.

299. What is learned in youth is carved in stone.

Ceea ce se învață în tinerețe este sculptat în piatră.

300. In youth, one has tears without grief; in age, grief without tears.

În tinerețe, cineva are lacrimi fără durere; la bătrânețe, durere fără lacrimi.